



فارسی | Farsi

# اطلاعات بهداشتی

## اطلاعات مربوط به حریم خصوصی

STARTTS متعهد است با اطلاعات شخصی شما با رعایت قوانین حفظ حریم خصوصی برخورد کند.

### جمع آوری اطلاعات شما

- ما تا جایی که امکان داشته باشد اطلاعات را مستقیماً از شما جمع آوری می کنیم.
- اگر این کار امکان پذیر نباشد یا در مواقع اضطراری، ممکن است لازم باشد اطلاعاتی را از اعضای خانواده، دوستان، مراقب یا شخص دیگری جمع آوری کنیم که می تواند به ما در ارائه مراقبت مناسب کمک کند.

### امنیت اطلاعات جمع آوری شده است

- STARTTS اطلاعات شما را در یک پرونده الکترونیکی سلامت که بخشی از یک پایگاه داده های رایانه ای ایمن است ذخیره می کند.
- ممکن است که چنانچه قبل از سال 2016 در STARTTS شرکت کرده اید، اطلاعات را در یک پرونده بهداشتی کتبی نیز داشته باشیم.
- ما قوانین و دستورالعمل های سختگیرانه ای را در مورد ذخیره ایمن اطلاعات شخصی در همه قالب ها دنبال می کنیم تا اطلاعات شما را در برابر دسترسی های غیر مجاز، از دست دادن یا سایر سوء استفاده ها محافظت کنیم.

### استفاده یا افشای اطلاعات

- STARTTS ممکن است به دلایل زیر از اطلاعات شما استفاده کند یا آن را در اختیار افراد دیگری قرار دهد:
  - برای تماس با شما در مورد قراردادهای بعدی
  - به سایر کادر حرفه ای بهداشت و درمان که مستقیماً در مراقبت شما مشارکت دارند
  - برای تماس با شما برای بازخورد در مورد خدماتی که از ما دریافت کرده اید تا به ما در ارزیابی و بهبود خدمات مان کمک کند
  - به دانشجویان و سایر کارکنان برای اهداف آموزشی
  - به سایر خدمات بهداشتی و اشخاص ثالث مجاز برای جلوگیری از تهدید جدی و قریب الوقوع برای جان، سلامتی یا رفاه شخص، مانند موارد اضطراری
  - به مدیران مسئول مطالبات و اشخاص مرتبط برای رسیدگی به شکایات، اقدامات قانونی یا مطالباتی که علیه STARTTS یا یکی از متخصصان بهداشت ما طرح شده باشد
  - برای اهداف مربوط به عملکرد STARTTS و درمان مراجعان مان، مانند بودجه، برنامه ریزی، ایمنی و فعالیتهای مربوط به بهبود کیفیت
- اگر نمی خواهید ما اطلاعات خاصی را در مورد شما جمع آوری، استفاده یا فاش کنیم، باید به ما بگویید، و ما در مورد تأثیری که ممکن است در خصوص مراقبت از شما داشته باشد با شما صحبت خواهیم کرد.
- قانون همچنین به STARTTS اجازه می دهد یا آن را ملزم می کند که اطلاعات شخصی شما را فاش کند، به عنوان مثال:
  - به محققان پروژه های تحقیقاتی برای منافع عمومی که توسط کمیته تحقیقات انسانی و اخلاق تأیید شده باشند
  - به سایر خدمات بهداشتی یا سازمان های اجرای قانون، مانند پلیس، اگر شما اطلاعاتی در مورد جرمی جدی مانند تجاوز، خشونت خانگی، کودک آزاری و غیره به ما بدهید
  - به سایر آژانس ها در صورتیکه اطلاعات مربوط به ایمنی، سلامت یا رفاه یک کودک یا نوجوان باشد
  - برای عمل به حکم بازرسی یا احضاریه، اگر دادگاه یا پلیس اطلاعات شما را به عنوان شاهد در دادگاه در خواست کند

### حق دسترسی به اطلاعات

- تحت دستورالعمل حفظ حریم خصوصی NSW در مورد اطلاعات سلامت و قانون سوابق سلامت و اطلاعات حریم خصوصی 2002 (HRIPA)، می توانید به اطلاعات خود دسترسی پیدا کنید. سرویس اطلاعات سلامت (HIS) در STARTTS سوابق سلامت STARTTS شما را در اختیار تان قرار می دهد.
- اگر فکر می کنید اطلاعاتی که در مورد شما داریم نادرست است یا STARTTS خطایی کرده است، لطفاً به ما اطلاع دهید و ما آن را تصحیح می کنیم یا یک یادداشت به پرونده سلامت شما اضافه می کنیم.
- ممکن است در شرایط استثنایی دسترسی شما به اطلاعات شخصی تان را نپذیریم، مانند مواردی که دسترسی، شما یا شخصی دیگر را در معرض آسیب روحی یا جسمی قرار دهد.

# چگونه می توانم به پرونده سلامت خود در STARTTS دسترسی پیدا کنم؟

مراجعه کننده	فرد دیگر	وکیل یا شرکت بیمه
رونوشت سوابق	فرم درخواست دسترسی به سوابق مراقبت های بهداشتی	درخواست کتبی شامل: • نام کامل مراجعه کننده • تاریخ تولد • حدود تاریخی که سوابق را نیاز دارید • جزئیات خاص سوابق/اطلاعات مورد نیاز • جایی که STARTTS باید مدارک را ارسال کند
مشاهده سوابق	فرم درخواست دسترسی به سوابق مراقبت های بهداشتی • HIS برای تعیین وقت قبلی با شما تماس خواهد گرفت • یکی از نمایندگان HIS با شما تماس می گیرد تا به سئوالات شما در خصوص سوابق تان پاسخ گوید. با این حال، نماینده هیچ سوال روانشناسی را پاسخ نمی دهد.	
حضور یا نامه پشتیبانی	درخواست برای حضور یا نامه حمایتی	
کارت شناسائی الزامی است برای مثال: گذرنامه، گواهینامه رانندگی، ایمیکارد	کارت شناسائی شخصی	کارت شناسائی شخصی کارت شناسائی مراجعه کننده
رضایت نامه (به تاریخ سه ماه پس از درخواست)	مراجعه کننده	رضایت لازم است
	بالای 16 سال	مراجعه کننده
	زیر 16 سال	والدین یا سرپرست قانونی
	فوت شده	مجری وصیت نامه
هزینه ها	<p>برای پناهجویان هزینه ندارد. 50 درصد تخفیف برای همه دارندگان کارت بازنشستگی، امتیاز یا بهداشت و درمان. هیچ هزینه ای برای مشاهده پرونده، نامه های پشتیبانی و سوابق حضور شما وجود ندارد. لازم است قبل از تحویل گرفتن رو نوشت مدارک تان، هزینه آن را به STARTTS پرداخت کنید</p>	
	مورد	هزینه
	هزینه درخواست	33.00 دلار
	هزینه های صفحات اضافی (برای پرونده های بیش از 80 صفحه)	0.40 دلار برای هر صفحه
مدت لازم	<ul style="list-style-type: none"> <li>حداکثر 21 روز کاری.</li> <li>اگر درخواست شما فوری است، می توانید آن را در درخواست خود مطرح کنید. خدمات اطلاعات سلامت درخواست شما را در اولویت قرار می دهند، اما لطفاً درک کنید که STARTTS نمی تواند هیچ تضمینی بدهد.</li> </ul>	

## با ما تماس بگیرید

اگر سوال یا شکایتی در مورد خصوصی ماندن اطلاعات شخصی خود دارید، تردید نکنید و به یکی از روش های زیر با سرویس اطلاعات بهداشت و درمان تماس بگیرید:

تلفن: 9646 6700 (02)

ایمیل: STTS-HealthInformationService@health.nsw.gov.au

### منابع

قانون حفظ حریم خصوصی اطلاعات سوابق سلامت 2002  
NSW راهنمای حفظ حریم خصوصی برای اطلاعات سلامت قانون  
حفظ حریم خصوصی و اطلاعات شخصی 1998

سایر قوانین حفظ حریم خصوصی و قوانین مرتبط  
قانون مدیریت بهداشت 1982  
قانون بهداشت روانی 2007  
قانون بهداشت عمومی 1991  
قانون حفظ حریم خصوصی 1988  
قانون اطلاعات دولت (دسترسی عمومی) 2009  
قانون سوابق دولتی 1988  
کودکان و جوانان (مراقبت و حفاظت) قانون 1998